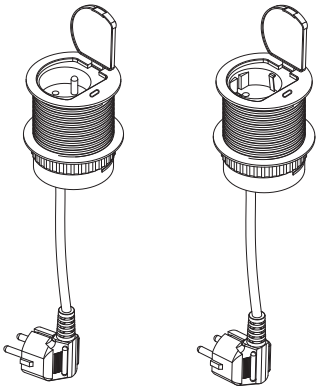


PL Przedłużacz biurkowy wpuszczany ukragły / EN Recessed round extension cord for desk applications / DE Schreibtisch-Verlängerungskabel zum Einlassen, rund / RU Настольный розеточный блок встраиваемый круглый / CS Kancelářský prodlužovací kabel zapuštěný kulatý / SK Kancelársky predlžovací kábel vstavaný okrúhly / HU Kerek süllyesztett asztali elosztó / HR Stolni produžni kabl ugradni, okrugli / FR Rallonge de bureau encastrable ronde / ES Cable de extensión para escritorio, empotrable, redondo / IT Prolunga da scrivania ad incasso rotonda / RO Prelungitor de birou încastrat rotund / LT Stalnis praigintuvas įleidžiamas apvalus / LV Padziļināts apaļš galds pāraginātājs / ET Uur, süüstatav lauarikendusjuhe / PT Extensão de secretária embutida redonda / BE Настольны ўнутраны круглы падаўжальнік / UK Настільний розетковий блок вбудований круглий / BG Крыгъл разклонител за вграждане, за бюро / SL Vgradni namizni okrogel podaljšek / BS Stolni produžni kabl ugradni, okrugli / SRP Stolni produžni kabl ugradni, okrugli / SR Стони продужни кабл уградни, округли / MK Тркалезен вграден продолжен кабел за работна маса / MO Prelungitor de birou încastrat rotund / AM Անդախի փարպակների լրիկ, ներդիր, կլրր / AZ Masaüstü istifadə üçün girintili dairəvi uzadıcı kabel / KA ზღერბჰაველთი მრგვალო გაზიხთოთების კაბელო სამაგიდო აღბეკავებინთვის / KK Устелге орнатылган розетка блогы, кірістірілмелі, дөңгелек / KY Устелге орнотулган оюкчалуу розетка блогы, терекер / TG Сими дарозии мудаввар барои барномаҳои мизи корӣ / TK Stol isleri için tegelek uzatma şnuru / UZ Stolda ishlatish uchun ichki oʻrnatilgan yumaloq uzaytirgich



AE-BPW1UICH-53N	french
AE-BPW1S1UCH-53N	schuko

230V~50Hz

MAX 3680W

PF>0,5

MAX 16 A

IP20

ERL

Type C: 5.0V≡3.0A 9.0V≡2.22A 12.0V≡1.67A Max. 20W

PL Średnia sprawność podczas pracy. / EN Average active efficiency. / DE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb. / RU Средняя эффективность во время работы. / CS Průměrná účinnost v aktivním režimu. / SK Priemerná účinnosť v aktívnom režime. / HU Aktiv üzemődában mért átlagos hatásfok. / HR Prosječna učinkovitost pod opterećenjem. / FR Rendement moyen en mode actif. / ES Eficiencia media en activo. / IT Rendimento medio in modo attivo. / RO Randament mediu în mod activ. / LT Vidutinis aktyviosios veikseno efektyvumas. / LV Vidējā aktīvā efektivitāte. / ET Tooteisendi keskmine energiatõhusustegur. / PT Eficiência média no modo ativo. / BE Saradnja efektyvnosć padčas pracy. / UA Середня ефективність під час роботи. / BG Среден КПД в работен режим. / SL Povprečni izkoristek v aktivnem stanju. / BS Prosječna aktivna efikasnost. / SRP Prosječna aktivna efikasnost. / SR Prosječna efikasnost pod opterećenjem. / MK Prosječna aktivna efikasnost. / MO Eficiență medie în timpul funcționării / AM Աշխատանքի ընթացքում միջին արդյունավետություն. / AZ Isə zamanı orta samarlılıq. / KA საშუალო ეფექტურობა მუშაობის დროს. / KK Жүмыс кезіндегі орташа тиімділік. / KY Жүмүш учурунда орточо натыйжалуулук. / TG Самаранокони миёна дар давомии кор. / TK Isə wagtynda ortaça netijelilik. / UZ Ish paytida oʻrtacha samaradorlik.

84,4%

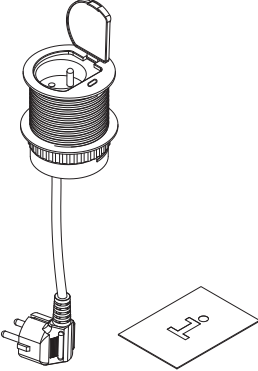
PL Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %). / EN Efficiency at low load (10 %). / DE Effizienz bei geringer Last (10 %). / RU Эффективность при низкой нагрузке (10%). / CS Účinnost při malém zatížení (10 %). / SK Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %). / HU Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél. / HR Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %). / FR Rendement à faible charge (10 %). / ES Eficiencia a baja carga (10 %). / IT Rendimento a basso carico (10 %). / RO Randamentul la sarcină redusă (10 %). / LT Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %). / LV Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %). / ET Energiatõhusustegur väikesel koormusel (10 %). / PT Eficiência a carga baixa (10%). / BE Effectyvnosć by nyzkaj nagruzy (10%). / UA Ефективність при низькому навантаженні (10%). / BG КПД при малък товар (10 %). / SL Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %). / BS Efikasnost pri niskom opterećenju (10%). / SRP Efikasnost pri niskom opterećenju (10%). / SR Efikasnost na niskom opterećenju (10 %). / MK Efikasnost pri nismo optovaruvanje (10 %). / MO Eficiență de sarcină redusă (10%) / AM Արդյունավետություն ցածր բեռի դեպքում (10%). / AZ Aşağı yükda samarallik (10%). / KA ვეფექტურობა დაბალ დატვირთვაზე (10%). / KK Төмен жүктеме кезіндегі тиімділік (10%). / KY Төмен жүктө натыйжалуулук (10%). / TG Самаранокни дар бори кам (10%). / TK Pes yükde netijelilik (10%). / UZ Kam yukda samaradorlik (10%).

78,9%

PL Zużycie energii w stanie bez obciążenia. / EN No-load power consumption. / DE Leistungsaufnahme bei Nulllast. / RU Энерпотребление без нагрузки. / CS Spotřeba energie ve stavu bez zátěže. / SK Spotřeba energie v stave bez zátěže. / HU Üresjárás üzemődában mért energiafogyasztás. / HR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / FR Consommation électrique hors charge. / ES Consumo eléctrico en vacío. / IT Potenza assorbita nella condizione a vuoto. / RO Puterea absorbită în regim fără sarcină. / LT Vartojamoji galia be apkrovos. / LV Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā (W). / ET Tarbimisvõimsus koormamata seisundis. / PT Consumo energético em vazio. / BE Слаживанье енерги без нагрукы. / UA Споживання енергії в режимі без навантаження. / BG Консумирана мощност на празен ход. / SL Poraba energije v stanju brez obremenitve. / BS Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SRP Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / MK Potrošuvacka na energija bez optovaruvanje. / MO Consumul de energie fără sarcină / AM Էլեկտրաէներգիայի փախույթ առանց բեռի: / AZ Yüksüz enerji istehlakı. / KA ენერგიის მოხმარება დატვირთვის გარეშე. / KK Жүктемеңсиз куат тутуны. / KY Жүк жүк электр энергиясын керектөө. / TG Истеьмолу кууви баебор. / TK Powerük gerteьmьşin gьncь şarp etmek. / UZ Yüksüz quvvat sarfi.

0,05 W

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovot na setot / MO Setul include / AM Դափաբանի կազմը / AZ Bu set aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება: / KK Қоралтағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун құрамы / TG Маҷмуи маъмур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat:



PL Minimalne wymiary przestrzeni montażowej / EN Minimum installation-space dimensions / DE Minimale Abmessungen für den Montageaum / RU Минимальные размеры монтажного пространства / CS Minimální rozměry montážního prostoru / SK Minimálne rozmery montážneho priestoru / HU Rőgzítési tért minimális mérete / HR Minimalne dimenzije montažnog prostora / FR Dimensions minimales de l'espace d'installation / ES Dimensiones de instalación mínimas / IT Dimensioni minime dello spazio per l'installazione / RO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / LT Minimalūs montavimo vietos matmenys / LV Minimālā uzstādīšanas telpas izmēri / ET Paigaldusruumi minimaals mõõdmed / PT Dimensões mínimas do espaço de montagem / BE Минималныя памеры абшару для зборкі / UK Минимальні розміри монтажного простору / BG Минимални размери на монтажното пространство / SL Minimalne dimenzije montažnega prostora / BS Minimalne dimenzije prostora za montažu / SRP Minimalne dimenzije prostora za montažu / SR Minimalne dimenzije prostora za montažu / MK Минимални размери на

[illegible]

 11, 12

11, 12

PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / **EN** Do not allow loads higher than the maximum load / **DE** Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / **RU** Не превышать указанную максимальную нагрузку / **CS** Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / **SK** Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** Ne lépte túl a megadott maximums terheltségre! / **HR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / **RO** Nu exceda la sarcă maximă specificată. / **IT** Non superare il carico massimo indicato / **SR** Ne depisati sarčina maksimā indeksā / **LT** Neviršyti nurodytos didžiausios apkrovos / **LV** Nepārsniedziēt norādīto maksimālo slodzi / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **UK** Не перевищувати поданого максимального навантаження / **BG** Не превишавате определеното максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračite podane maksimalne obremenitve / **BS** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SRP** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **MK** Да не се надминува предвиденото максимално оптерећење / **MO** Não depisati sarčina maximā indeksā / **AM** Ուղիղ չպետք է օգտագործվի նշված առավելագույնը / **AZ** Maksimum gərginlik yekündən daha yüksək yüklərə icazə verməyin / **KA** ზღვარზე მაღმელზედ დატვირთვით დატვირთვით / **KU** Kükmele belirlenmiş maksimumdan şıkmadan ağırları çekin / **KY** Belirlenmiş maksimumdan juhtuvaran ağırları çekin / **TG** Ba sarborni zhidat za khadi akar kor nadivka. / **TU** Yükleriñ in yökary yük çäğiden yökary bolmagh yöl bermäh / **UZ** Maksimum yuklariñdan yuqoriq yuklarni yuklash yöl yöl'mang.

 8

PL Przed podłączeniem zasilania sprawdzić poprawność montażu / **EN** Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / **DE** Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / **RU** Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / **CZ** Před připojením napájení zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně / **SU** Tey tuz, neshmat priyosho ke k. e. napatii, skontroluit, či je montáž vykonána správne. / **HR** Uz ašramelatast castakozitasta eldott ellenőrzése a rögzítés helyességét / **HR** Projektje ispravnost montažu prije spajanja napajanja / **FR** Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / **ES** Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / **IT** Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / **RO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **LT** Prie prijungdami patikintino šaltinį, patikrintinė surinkimo teisingumą. / **LV** Pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / **ET** Projekte ispravnost montažu prije spajanja napajanja / **PT** Antes de ligar a alimentação elétrica, verificar se o aparelho foi corretamente montado. / **BE** Перед підключенням електрозасилання варту перевірити правильність збирання / **UK** Перед підключенням до джерела живлення, перевірте правильність монтажу / **BG** Проверете правилното инсталиране, преди да свържете захранването / **SL** Pred priklopom na napajanje preverite pravilnost montaže / **BS** Proverite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / **SR** Proverite ispravnost montaže prije spajanja napajanja / **RS** Proverite ispravnost montaže pre povezivanja napajanja / **MK** Proverete ja točnata instalacija pred da go priključite naponovaњenog / **MO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **AM** Նախքան փոխակցելը ապահովվե՛ք մոնտաժի ուղղակիությունը / **UA** Завжди перевіряйте правильність монтажу перед підключенням до живлення / **KM** Kuytaty kisqat aldinyda ornatydny durystygnany tekşery kerke / **KY** Kubutaty tutashyn-durushun mukun, tura ornatalynyng tekşery kerke / **TJ** Kabl az poyasht karordan kuvayi bari, durustni nasbiyoruni bisxavate. / **TK** Elektrik üpjünçiliğini biriktirmeden oldu, gutarmaynıñ dogrudlygyny barlaň / **UZ** Elektrik quvvatiga ulashdan oldin jihat to'g'ri o'rnatilganligini tekshiring

 **PL** Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!
DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!
RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть заземлено!
CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az 1. évfélemdűvel osztály szerinti végezhajót készüléket mindenképpen le kell földelni!
HR Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe 1 de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 1 de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune

sigură!

LT Priešais pagamintu pirmoje auzsėjos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėnimo!
LV Ceriņas, kas izgatavota pirmajā auzsēšanas klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemesmā!
ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho excecutado na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!
BE Прылда, вырабная ў першым класе аховы ад паразітнага электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!
BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!
SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.
BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
ET Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Unghiul șazıyılıq quruluşını qaystam yarısqaralıqlas ısıyır qetir e hıttıqlasız [jış].
AZ Bu cihaz 1-ci darəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi topraqəla tələb edir!
KK Şü müvafiqdirlərmişdəmizəni rölümör dəvəsini 1-ölü klavasın münfəkiylərbəni,
 rölümövlük şaklırılərbəni şakzələdlərbəni dölümör dəvəlmözəmlərbəni!
KK Birinci korğancın klavassınday kuryulları kerək tıyıqkılalrıya kerək!
KY Birinci korgo klavassında çığırsalları tüzmeç jerdetilirmiş kerək!
TQ Asobbi mazkur hamfuxatın asobbi darəcəni 1-ni mufoxizatı tarxreiz şudaast, ki
 paivastıy hatimı mufoxızatqıandadı zaminiri metalabad!
TK BU enjam, hökmany gorag toprak birikmesini talap edyan 1-yı snyp gorag enjamı
 hökjündə döredilirdi!
UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy
 himoyalovchilarga ulanishni talab qiladi!

IP20 Wyrób jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Vyroben není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Vyroben nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.

HR Izrađeno nije ellen vis i ne győzi folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyeken használja.

RO Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

LT Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysniams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidne vee või muude vedelike toimele. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BG Върху не е устойчиво на въздействието на вода или някои течности. Употребявайте тільки в сухих місцях.

UK Продукт не є стійким до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

GB Product not to be used in the vicinity of water or other liquids. Use only in dry places.

SI Izdelik ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljajte samo v suhim prostoru.

BG Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

ML Proizvodet ne e spramotivnaava na voda ili drugi tečnosti. Uotrebuvajte samo na suvi mesta.

[illegible]

 **PL** Do istoszenia tylko wentylatorów pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místností / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristi samo u zatvorenim prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interior încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējās telpās. / **ET** Ainult hoonesiseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Moensia veruystaardvotv: tolkly ūnūtry pamyšanyū / **UK** Для використання тільки всередин приміщень / **BG** За използване само на закрито / **SK** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SJR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **UK** Za korištenje samo vnatre vo prostorijama / **MO** Se utilizaza doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն խցի օդամեղմանի համար: / **UZ** Yalnız qabir makanda istifda uchun nazarda tutilgan. / **KA** მხოლოდ ჭიქა ოდამეღმბოლის: / **KK** Тек ыңне пайдалануға арналған. / **KY** Белге ичине даа кондонуга арналган. / **TG** Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Diñe içerde ulanmak için. / **UZ** Faqat ichkiqarda foydalanish uchun.

 PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR

Upozorejcie, opasnost od strujnog udara, / **FR** Avertissement, risque de choc électrique, / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos, / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche, / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare, / **LT** Įspėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika, / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks, / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht, / **PT** Advertência, risco de choque elétrico, / **BE** Acederencia, risico van elektroshock, / **UK** Предупреждение: риск поражения электрическим током, / **UK** Предупреждение: риск поражения электрическим током, / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар, / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara, / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **MK** Предупреждение, риск од електричен удар, / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare, / **AM** Ուշադրություն, էլեկտրական հոսանքի վտանգ, / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi, / **KA** გაფრთხილება: დენის დანაკადის საფრთხის რისკი, / **KY** Эксперт: электроток, ток может нанести вред, / **KY** Эксперт, ток может нанести вред, / **TG** Opoziy: xavfning elektrik zarari, / **TK** Durdurucu: elektrik togunuı urmagı howpu, / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavf mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi kablami lub obwodami. Wymienić popękany ekran ochronny, / **EN** Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked, / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzhelm ersetzen, / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран, / **SK** Nepoužívajte zariadenie s poškodeným krytom alebo korpusom. Vymieňte prasknutý ochranný kryt, / **CZ** Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú ohradu vymeniť, / **HR** Ne hasnjatiž koristiti lampaobložje vagy foglaltatószerkezet. A megrepedt védőburkolatot cserélni ki, / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon, / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré, / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañados. Sustituir la pantalla rota, / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato, / **RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție sfărâmat, / **LT** Nenaudoti prietais su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pažeistą apsauginį ekraną pakeičkite, / **LV** Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kapaolu vai korpusu. Nomainiet saplūkušā aizsargēkranu, / **ET** Käihaltajast varju või korpusest seadet kasutada ei tohi. Mõranud kaitsesekani välja vahetada, / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcassa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído, / **BE** Zabraneću se koristiti uređaji s oštećenim kablom ili kućištem. Zamijeniti popuknuti zaštitni ekran, / **UK** Використовувати пристрій з пошкодженим плафоном або корпусом. Замінити тріснутий захисний екран, / **BG** Използвайте с повреден дифузор или корпус не бива да се използва. Нанаканит защитен екран трябва да се подмени, / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito, / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran, / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran, / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran, / **MK** Ne sme da se koristi uređ sa oštećen abazur ili oševnjaka. Da se promeni ispuštanje zaštitnog ekrana, / **MO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție sfărâmat, / **AM** Մի օգտագործեք լամպարկի պլաֆոնը քայքայված կամ քայքայված փայտիկով: Փայտիկովը փոխել պայքայվածը էական: / **AZ** Çəhan qalığı və ya korpusu zədələnmiş, çəhdən istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlaqlıqda, onu dəyişdirin, / **KA** ან გაზომილით მოწყობილობა, ან სანადის ბეჭდი ან კონიკის დაზიანებულია. გაბზივის ბეჭდებზეა დაზიანებული დაფიქსირებულია. / **KA** Plafonni nemese korpusa zakritylanjan jarkiraditov kurilyshyns paldanlanjan. Jarkiralyan kalqanday avustirlysh. / **KY** Plafonny ne korpusu byuzlanyan jarkirany beruyku pribordoy kondonbony. Jarkirany ketpen korqonyu ekrandy almashyrtlysh. / **TG** Agar abazur i tanaash (korpusas) oseb diha bošad, az dashtoq isfirodha naabared. Agar tarkiay padr shuda bošad, ekrani mukhozifirovny navaš kuned, / **TG** Ҷарғай ыа да-корпусы жағалған болса, енжары ұланмақ. Егер доўілен болса ғоран еярыны қалғып, / **UZ** Quzilmaning uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yoritgan bo'lsa, himoya ekranini almashtrirng.



PL Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. **EN** If an external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. **DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. **CZ** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabe, smí být výměnou pouze vyrobenem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. **SK** Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. **HU** Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képesséssel rendelkező személy cserélheti ki. **HR** Ako je vanjski elastični kabl ili užice oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjeglo rizik. **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. **RO** Dacă cablu sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto centro atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. **LV** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairtos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. **ET** Kui väline painduv juht või nõor on vigastatud tuleb see, ova vahetamiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada. **PT** Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. **BE** Kali vonakany nūtny provad abo shnur poškodany, tady i moqydz zamyany. vylychna vyvortora abo iyo srynsioy predstavnyk, abo admysslova kvalifikovannaya asoba, kab zabegnyuch

эўліяненны рызыкі. **UK** Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризиків. **BG** Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации и цел избягване на риска. **SL** V primeru poškodovane ali gibkega zunanjega kabl ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisler ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnosti. **BS** Ako su vanjski fleksibilni vod ili kabl oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjeglo rizik. **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabl oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjeglo rizik. **SR** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabl oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjeglo rizik. **MK** Dokoliku nadzorovaniot izvrtan kabl ili konec se ošteti, treba da bidad zamieniti so spetsializiran kabl, dostepen samo kaj proizvođačtel ili netovnit servisler, odnosno visoko kvalifikatsionil osoba, so cel da se izbegne opasnost. **MO** Dacă cablu sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. **AM** եթե արտաքին ճկուն արտաքին կաբլը կամ հուսակը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի կաբլի արտադրողով կամ ծառայողական անձի կողմից կամ որակավորված տեխնիկի կողմից՝ լիարժեք խնամքով: **AZ** Xarici elastik kabel və ya şnur zədələnmiş, təhlükəyə maruz qalmaqda ücün o, istehsalatçı və ya onun texniki müdaxisəsi, yəqınd da bənzər idkətisi şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir. **KA** თუ გარე ელფრეკიუბი კაბელი ან ზონისა და ვრცელის დაზიანებულია, რისკის თავიდან აცილების მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის ან მისი სერვისის ტექნიკოსის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ. **KK** Сыртны илтиш кабел немесе куат шнурсы зақымдалған болса, тәуекелді болдырмай шыны оны тек өндіруші немесе оның қызмет көрсету техникі немесе білікті тектесі ауыстырып жерек. **KY** Сыртны ийкемдүү кабелне не кубат шнурна зыян иелтирилген болсо, тобокелдигитин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү немесе анын тейлөө кызматынын жумушчулары не квалификациялыу адис гана алмаштырышы керек. **TG** Agar nokili beruna i nokili chandirani beruni oseb diha bošad, xaxati peshigirni xatar, onro boqd tankir az ishtexsolkunanda i mutakassin xidmatrasosini on i shikati doroi takassusi xamkon bo nokili xamkuq ivaz kunand. **TK** Daşky çeýe kabl ýa-da şnur zýjalanan bolsa, howpdan gaça durmak üçin oýy öndürýji ýa-da hyzmat tehniýi ýa-da şulfa meýhaz hünäri adan çalyrmaly. **UZ** Agar tashqi qatlayshq kabl yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtrishi lozim. **PL** Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) **EN** Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used. **DE** Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.). **RU** Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.). **CZ** Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.). **SK** Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.). **HU** Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klor, ammónia, tisztítószer, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében „HR Zabraneću uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdenti, otapala, gnojiva itd.) **FR** Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.) **ES** No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, ammoniac, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.). **IT** Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.) **RO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) **LT** Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.) **LV** Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskās vielas (sāļš, skābes, sāļmi, hlors, amoniaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslasnošanas līdzekļi utt.) **ET** Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniakia, puhastusvahendeid, lahustid, väetised jms) **PT** Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.) **BE** Ne ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміак, дэтаргенты, растваральнікі, ўгнаенні і г.д.) **UK** Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо). **BG** Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.). **SL** Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergenti, topila, gnojila itd.) **BS** Zabraneću korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.) **SRP** Zabraneću je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.) **SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.) **MK** Da ne se koristi na mestima, kada što se koristat hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amoniak, detergenty, razredzuvala, đubriva i sl.) **MO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) **AM** Մի օգտագործեք այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր,

жарынган, алхалынган, цуг, амлынхон, цусгунгынхон, цунхынган, агарууруулынхон (т. уял):
AZ Kinyavy maddalarin (tuz, tursular, oksidlar, xlor, ammiyak, yuvush vastitalar, halledici mahullar, gubirlar va s.) oldinғы yerlerde mahsuldan istifada etmayin.

KA арн габмюгнбнрн олгон ахгерелбнн, лавдэг габмюгнбнн дэмжлэгчн (мэрилон, мэгдбнн, тугббнн (нлбмгнмэгбнн), жмолон, мнхлн, лнргбнн лнмтлмббнн, гнмнмббнн, лнмбббнн днмббнн).

KK Химиялык заттар (гуадар, кышкылдар, cтiллер, хлор, аммиак, жууш заттар, ерiшкiлер, тнйагштар жане т.б.) колдонулгын жерлерде колданбаны.

KY Химиялык заттар (гуадар, лисоллар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу карааттар, эрмиттер, жер семитиргич ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Дар чойри истифодаблган наводи химияий (намак, лисоллар, асосор, хлор, аммиак, моддахир цустушгй, халикандар, нурико ва гайра) истифода набаред.

TK Himmii maddalarin (tuz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuvush serisdeler, erginler, dokünler ve s.m.) ulanlgyn yerlerinde ulanma.

UZ Kinyovy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, ertuvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'q'lamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właścicie postawione są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przynajmniej się do uniwersalnego składowania dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz nieważkiego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, s potrat vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklování, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nešetrného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými

zariadeniami pomôha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných zložiek: látok, zmesí, komponentov a nešetrného skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadů vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektronikus és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyen a veszélyes összetevők jelenlétéből adódhatnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a használt berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónál fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések beszállítási rendszerről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektrone i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektroničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sbornje mjesto za recikliranje otpada nastalog od elektrone i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje elektroničnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulogi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclare, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotos elektros ir elektroninės

Irangas surinkimo, o tai kelia, kad jos negalima išvesti kartu su kitomis atliekomis. Taip patženklinti gaminiai gali būti kensmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl jos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos atliekas ir elektronines įrangas tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalungų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos įrangą būtudi atiduoti įrangos atliekas i tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektrros ir elektroninių įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur ir kaip atlikti atliekų surinkimą, žiūrėkite šioje svetainėje. Norėdami sužinoti, kaip atlikti atliekų surinkimą, eikite į vietos valdžios instituciją, įrangos atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkui vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.etvcm.com.

IV Elektrisko un elektrisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektrisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izvest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša aprūpe, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pārējie rīki un nolietotām iekārtām jānosūta elektriskajām iekārtām paredzētā plūsmā: izvairties no cilvēku veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu savstarpēju kaitībības: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektrisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kā nolietotās iekārtas jānosūta, ieteicams konsultēties ar nolietotajām iekārtām paredzētām iekārtām, nolietotajām iekārtām ar atbilstošu pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas sistēmu vai tirzniecības vietu, kurā iekārti iegādājas. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kā arī mājāsaiņiebiem ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.etvcm.com.pl.

ET Sümbool tähistab kasutat elektrit ja elektroonikaosadeid valikut kogumist, mis tähendab, et need ei tohi tavaliselt koos muude jäätmetega. Sel viisi märgistatud toote võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusevõtte, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrit ja elektroonikaosadeid nõuetekohaselt käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeromul selles ettearhitud kogumispunkti elektrit ja elektroonikaosadeid tekkivad jäätmed taaskasutusse. Teabe saamiseks, kuidas ja kuhu viia kasutatud elektrit ja elektroonikaosadeid, võite küsida viisi kirjalikult. Te peate kasutama võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätme kogumispunkti või müügilahuga, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusevõtte, leiute veebisaidil gtv.com

PT O símbolo indica a data seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O usuário é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de coleta designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de coleta de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

ВЕ Символ позначив, що рівень вираженості електрокардіографічного абстасявання, швидко значне, його неможливо викладати разом з іншими доходами. Продукти, мовляючи, таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я членів і наволожняє асродити, і таму потребують слабшої форми перерахунок, у приватності перерахунок, адекватності або нейтралізації. Правильне обходження з вираженістю електрокардіографічним і електрокардіографічним давалося забезпечувати наступувати, шкідливих для здоров'я людей і наволожняє асродити, які унікають у виникну найістотнішій неспітесних компонентів: речовин, сумісей, компонентів і неспітесних захворювань і апаратів такого абстасявання. Кардіологічні абстасявання здасть асродити абстасявання у приватності пункт збору для перерахунок асродити, які утворюють адз електрокардіографічного і електрокардіографічного абстасявання. Для асродити інформації абз тим, де і як утворюється вираженістю електрокардіографічного і електрокардіографічного абстасявання екологічних бітесних способами, кардіологічний павінен звернутися у асродити орган місцевих самоврядувань, пункт збору асродити або пункт продажу, де абстасявання було набито. Більш податковий інформацію адз сістеме збору асродити абстасявання і ролі, якщо адзигривати членів господарств у асродити павітроную вираженістю і асродити, у тим ліку перерахунок асродити абстасявання можна асродити на www.gtvcv.com.pl

УКС Сім'яно вказує на іржавий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

8G Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последицата, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят

дължен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да извършите използването на електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителът трябва да се свърже със съответните местни власти, пунктове за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в приноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

Št. 1 Smetelo odloži se selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je treba simbol odložiti skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. Pravilnim ravnanjem z rabljeno elektronsko in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na to mesto. Predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme, daje informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, saj se uporabnik obne na ustrezni lokaciji obne, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in viogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gvty.com.pl

B5 Simbol označava selošno skupljanje korištene električne i elektronske opreme, što znači da se ne smije odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korištenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice. Stoga se zdravlje ljudi i prirodnu okoliš, koje su posledica prisutstva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno samlje mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koje domaćinstvo ima u doprinos ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SRG Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne smije odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik predaće, posebno reciklažu, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno ružovanje korišćenog elektroničkog i električnog opreme pomoćne da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepropisnog održavanja i obrade takve opreme. Korišćenje je dužan da otpadu opremu preda na odgovarajuće mesto sakupljanja, a ne da ga odloži iskorisćujući električnu i elektronsku opremu. Za informaciju o tome gde i kako da odloži iskorisćujući električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpade opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuci, uključujući reciklažu, otpade opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

МПК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на свој начин може да бидат штедни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опрема. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi returnate la punctele de colectare selectivă pentru deșeurile electrice și electronice, ceea ce contribuie la protejarea sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, o specială recirculare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și dispozitive, și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la realizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

[illegible]

A2 Sıvıvli İstifadəi elektrik və elektron avadanlığın seçmə qadına yığılması göstərir, yani digər tullantılarla birlikdə atılmamalıdır. Bu şəkildə etiketlənməmiş məhsullar insan sağlamlığına və ətraf mühitə zərər verə bilər və buna görə də xüsusi əmal forması, xüsusi təkrar əmal, bərpə və ya zərərçikdirilmə tələb olunur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları düzgün işləmək təhlükəli komponentlərdir: maddələrdir, qarışıqlar, komponentlər və bu cür avadanlıqların düzgün saxlanması və əmalı nəticədə insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli nəticələrini qarşısını almağa kömək edir. İstifadəçilər tullantı avadanlıqlarını elektrik və elektron avadanlıqlardan yaranan tullantılardan təkrar əmal üçün təyin edilmiş toplama məntəqəsinə təhvil verməyə bərdardır. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlığın ekoloji cəhətdən təhlükəsiz şəkildə hər və necə atılması barədə məlumat almaq üçün istifadəçiyə müvafiq yerli xərkəmiyyəti orqanı, tullantı toplama məntəqəsi və ya avadanlığın alındığı satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlığının toplanması sistemi və tullantı avadanlığının təkrar istifadəsi və bərpası, o cümlədən təkrar əmalınə təhvil verməkdə və təsərrüfatının oynağıdır rol haqqında ətraf məlumatı www.gtvcn.com saytındə ala etmək olar.

KA სმილობი მოივითის გამოცნევილი უდედქროი და ელექტრონული აფერქილობის მკერეტილი ზეგერევივაჲ, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა განაღერევილიჲ სხვა ნარქივებანარქივანო, ან მზითი უტექტრონული პროდუქტის ზიდილხა საზიონი იყოს ადამიანის ჯანმრთელობის ზღუდის და გარქისთვის და, შესაბამისად, საქონლის გაყიდვაჲვუკვე სპეციალურ ფორმას, ქროლო, გადამზადებაჲს, ადგენას ან ნიჭილთარქივის, გამომრეზილი უდედქროი და ელექტრონული აფერქილობის სათანადო დამზადებაჲ ზღუდის უწყობს ადამიანის ჯანმრთელობის და უბერქილი გარქისთვის საზიონი ზეგერევის თავიდან აცილებაჲს, რომელზეც გამოწვეულია სამიოი კომპონენტების არქივითი: ნივთიერებები, ნარქევი, კომპონენტები და კეთიი აფერქილობის არასაბადალო ზუნაჲ და დამზადებაჲ, მომმარეზილი უალღებელია გადაცეს ნარქიო აფერქილობის გამოყილი ზეგერევილი უბუნეს უდედქროი და ელექტრონული მოქიოთილიდან ნარქიოწილი ნარქივების გადამზადებაისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ სხე და როგორი უნდა განაღერევილი გამომრეზილი უდედქროი და ელექტრონული მოქიოთილიდან ელექტრონულ უაქრობი ზეგერე, მომმარეზილხა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ზელოსულებს, ნარქივების ზეგერევის უბუნეს ან გაყიდვის უბუნეს, სხე აფერქილობა ზიდიან. დამატებითი ინფორმაცია ნარქივების აფერქილობის ნარქივების სისტემისა და იქილის შესახებ, რომელსაც მარქეზირებაჲ აქროლებს ნარქიო აფერქილობის ზელოხა გამომრეზილი და ადგენილი, ნარქიოთის გადამზადებაში, ზელოისწილდამი ჯიხეგერეჲ www.gvtg.com.pl

КК Таңба байланышты электрондік жабықтың таңдал жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңдалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтірмейтін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыны келтіруді немесе залалсыздандыруды қамет етеді. Байланылған электрондік және электронды жабықтың дырыс пайдалану күйіні қосымшаөнімдердің заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктерінің болуы және мүлкі жабықты дырыс сақтауға және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды қолдануға кемеңгеседі. Байланылған қалдық жабықты электрондік және электронды жабықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасырауға міндет. Байланылған электр және электронды жабықты экологиялық қауіпсіз жолмен жалай және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік орғана, қорқысты жинау орнына немесе жабық саты алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабықтары жинау мүжесі және үй шаруашылығында қалдықтарды қайта пайдалануға және қалыны келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге үлес қосуды реіі туралы қосымша ақпараты www.ggv.com.pl сайтынан алау болады.

[illegible]

ТГ Рамз чамъориёни Ҷумҳурияти тоҷикони баъди аз электронии истифодашударо нишон медиҳад, ки маълуми онро дорад, ки он набовард ақсо бо партовҳои дигар партофта шавад. Маълумоти, ки бо ин тазс таъмиргарӣ шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва аз ин рӯ шакли маъсури коркард, маъсун қарибд, барқароршӯӣ ё беэзаргардорини талаб мекунад. Муносибати дурусти таъмиргарӣ баъди аз электронии истифодашуда барои пешгирӣ қардани охирибон зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷа маъвдиди ҷузъҳои таъмир: моддаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва ниғдорҳои ва қарибдони нодурусти ҷиҳзи таъмир ба ҷузъҳо меоянд, қўмак мекунад. Истифодабаранда ваъифдор аст, ки таъмиргарӣ партовро ба нуқтаи таъмиришуда ба қарибдони партовҳои аз таъмиргарӣ баъди аз электронии таъмиришуда супорад. Барои гирифтани маълумоти дар бораи дар қуҷо ва ҷи ғуҷа партовҳои таъмиргарӣ баъди аз электронии истифодашуда аз ҷиҳати эҷолиб бекорд, истифодабаранда бояд ба мақомати дахлдорӣ қўмакти маҳалӣ, қуҷаи чамъориёни партовҳо ё ниқтаи фўршўӣ, ки таъмиргарӣ қарибд шудааст, мурҷиҷт қўнад. Маълумоти бештар дар бораи истифодаи чамъориёни таъмиргарӣ партовҳо ва нақши ҳаҷаҳода дар сажумӯри дар истифодаи дубора ва барқароршӯӣ, аз қўмла қарибдони таъмиргарӣ партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygymynda görkezýär, bu bolsa beýleki ulanyňyň bilen bilelikde zyňymly dälidigini aňladýar. Bu görnüşde belliik edilen önümler adamlar saýgyna we dakyş gurşama zyňyly bolup biler we şonuň üçin gaýtadan işlemeği, gaýtadan işlemeği, dikeltmeği ýa-da zyňanszalamalygyň aýratyn görnüşini talap edýär. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamlar saýgyna we tebigy gurşawa zyňany netijelerini önümi almak kömek edýär, zyňany komponentleri: maddalary, gaýyndyry, komponentleri we şeýle enjamlary nädogry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulanýyş gaýyňy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen gaýyňylyş gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysmalýdyr. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny dikeltmegi taýdan howpsuz usulda niredi we talap taslamalygy barada maglumat almak üçin ulanyşy degişli ýer dolandyryş edarasyna, gaýyňy ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlary satyn alkan nokadyna ýüz tutmalydyr. Gaýyňy enjamlaryny ýygnamak ulanyşy we gaýyňy enjamlaryny gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmegi, şol sands gaýyňy

enamlarynyň gaýtadan işlenmegi üçin öý hojalygynyň oýnaýan roly barada has giňişleýin maglumat
www.gtv.com.pl sahypasynda elýeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni talab yig'ish bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilarni birlashtirish uchun qayta ishlashni taqiqlaydi. Shu tarzda etkaztirilgan mahsulotlar ushbu salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning massasi shaklini, xususian, qayta ishlash uchun talab qo'ygan zararlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunalar noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida ushbu salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarni oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurollaridan hoshiyali bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqarishi uskunani to'pshirish shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayg'ida va qanday qildik ekologik xavfsiz tarzda talashish uchun to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sohibi dalgan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yig'ish nuqtasiga chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.tj saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje moeten wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Należy dotykać elementów zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno kłaść oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/- 5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedzielenia pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego użytkowania z niezgodnie z instrukcją zastosowaniem urządzeń, części lub modyfikacji konstrukcji lub specyfikacji technicznej, wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starczenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozważeniu gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepo.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtvcom.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as

DE

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
 - Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
 - Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
 - Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
 - Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
 - Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
 - Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
 - Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
 - Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
 - Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
 - Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
 - Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
 - Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

- Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.
- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
 - Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
 - Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
 - Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
 - Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
 - Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
 - На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
 - Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
 - Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
 - Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
 - Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
 - Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
 - Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники

и радиотехники. Более подробно информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

- Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.
- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
 - Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
 - Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy
 - Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
 - Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
 - Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
 - Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevňování. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
 - Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevňování zařízení k povrchu.
 - Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
 - Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
 - Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
 - V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
 - Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickými poškozeními a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

- Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.
- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
 - Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
 - Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
 - Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
 - Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
 - Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
 - Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú rôdi typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
 - Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
 - Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
 - Zariadenia určené na používanie v interiéru údržavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
 - Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
 - V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
 - Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku at.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni

- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénysűrűség +/5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszerűtlen személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszíneződés, matliszt stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelő ségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt kenućne s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prapronamima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka instalacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de

l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador; luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento o la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, occorre osservare le istruzioni d'uso.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.

- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și șilburi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasolenșii care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revindicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

- ## LT
- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nelieskite įtamposiųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinantis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenorėdysite kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
 - Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti kietojo kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonių dėl prietaiso galios ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechnikai gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ar dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pakeičijami atsitardamiems dėl cheminį ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

- ## LV
- Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanai un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
 - Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
 - Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
 - Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
 - Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
 - Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
 - Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
 - Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
 - Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkrērtēj temperatūra +25 °C).
 - Iekšēlpuru ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķīdriam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
 - Sniegtā ļauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
 - Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
 - Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja

timeklā vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskajiem bojājumiem un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (kā instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

- ## ET
- Ölje kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoidlamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
 - Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoite.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübid.
 - Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud tootetemperatuure. Kui teieisti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hoonesisese kasutuseks mõeldud seadmete hoidlamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või teravitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjagaipniga.
 - Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval tunustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja tolteivõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuste eest. Üksiköik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, mattumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

- ## PT
- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
 - A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
 - Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
 - É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
 - Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
 - Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
 - Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
 - Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
 - A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
 - A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
 - Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
 - Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

- ## BE
- Для забезпечення правильної експлуатації і успішного функціонування устаткування необхідна паступальна адаптація до інструкцій на експлуатації.
- Необходно заусёды адключать ад электрассеткі перад пачаткам устаткувкі, кансервацый

- або ремонту абсталявання.
- Установку можна здійснювати виключно персонал з адляведными паўнамоцтвами.
- Установку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкараніраваць элементу пад напружаннем [у тым ліку святлодзійных лямпачак].
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна з'ясуеці выкарыстоўваць падыходзячы шрубi і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна з'ясуеці грунтоўна дакчуіць шрубi, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю і чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразіўных матэрыялаў або раствараальнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадастаўлена магчымасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/- 5%.
- У выпадку паўсальнас сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутага www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўкі ў не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку ремонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанакруці ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажукванне, зніжэнне, зніжэнне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба - неабмежаваны

Гарантыя - 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы ізавалявання абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электрычных і радыётэхнічных“. Дата вытворчасці - узакана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польша.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадавальная інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заае аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр

UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстання і безпечну эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі ў эксплуатацыі.

- Завжды выкаімае сівялення перед пачатком ўстаноўкі, аслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца толькі персаналом з адпаведнай кваліфікацыяй.
- Устаноўка павіна прыводзіць адпаведно да лічбавых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пад напружам (в тым числі святлодiodы, што світацца).
- Світлічныя не можна падключіць до джерела живлення під напружам. Спачатку падключіть світлічны до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільнай або сільнай до вібрацыі пдставі.
- На різних матэрыялах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди выкаімае гвінты та дубелі, які падходць для данога тыпу пдставі.
- Завжды можа затрымае гвінты, які кріпляць прыстрій до паверхні.
- Не перавышаеце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначені для роботи в нормальных умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслугоўвання і аччнення прыстроёв для внутрішнього застосування повинно выкаімаеся сухою тканіною без выкаістання абразівальні або розчинніків. Унікайце кантакты з электрычнымі дэталімі.
- Вказана потужність і світлічны потік могуць змінювацца на +/- 5%.
- Якщо у вас вніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкаістання прыстрою, зверніцеся до виробника або в точку продажу.
- Поточні версіі інструкцій з выкаістання электратехнічных виробів доступні на веб-сайті дыстрыб'ютора за адрасою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу не обмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дэфекты, што выніклі в рэзультаты ўстаноўкі прыстрою не адпаведно до інструкції, ремонту або модыфікації неуповаважанымі асобамі. Гарантія не поширюється на дэфекты, выкліканы механічнымі пашкоджэннямі і внаслідок стрібків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пашкоджэння і збиток, що є рэзультатом непраўльнаго (у невідповідності з інструкцією) выкаістання прыстроёв. Будь-яка зміна канструкції або тэхнічных характэрыстык выклічае відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу прыстрою. Зміны параметрів в рэзультаты

хімічных або фізічных процэсіў (старіння, пошкодіння, знебаўлення, пускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претэнзіям.

Товар відповідає вимогам заканадаўства Еўрапейскаго Саюзу.

Продукт відповідає вимогам заканадаўства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлічників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упакоці

ук. Виробник: ГТВ Польща, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філія виробника - Сити Кей Інтерншл ЦоЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.

ук. Країна виробництва - Кітай

Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или поддържана на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистване на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebo.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezuajte svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatike, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izbogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne vvelja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblašene osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviročih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemnitve ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čisti/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno koriščenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkih oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledete go uputstava za radova.

- Sekoгаш isključite go napoјуаnоtо pre d počnete со instalacija, održуvanje или popravki na uređetu.
- Instalacija mora da je pravat samo соodvetno квалификувани лица.
- Instalacija treba da bude izvršena по согласnost со важените прописи.
- Da не се допирает елементите под напон (тукa и светлечките LED диоди).
- Светлечното тело не смее да буде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светлечното тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е nestабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секoгаш употребувајте завити и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секoгаш чврсто затегнете ги завитките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена температура на работна површина. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворовчи. Избегнувајте контакт на течнотa со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Текoвните верзии на упутствата за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl.

Гаранцијата не ги опфаќа оштетуваната настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетуваната настанати поради механични оштетувања, како и од причини поврзани со напојувањата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичните (старење, покомтување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Proizvodot ги ispolnuvaja baravata na legislativata na Evropskata Unija i regulativite kojito se impleментирани vo nacionalното zakonodavstvo. Poveќе informacii se dostapni na veb-stranicata www.gtv.com.pl i vo izjavata за soobraznost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerînera sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentelor electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivelor în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևեք օգտագործման հրահանգներին.

- Միշտ անարժեք տնակային մասերի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերականգնումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակագրծում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող համապատասխան հաստատային:
- Մի ռիսիկե հուսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսամուկներին):
- Լուսատույն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սղուցման աղբյուրին: Սկզբում միացնել լուսատույն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրել պարզ անկարգի կամ բոլորման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոլորեդը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործել պրոտակոկներ և դուրեկներ, որոնք համուն են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրացնել պրոտակոկները, որոնք ամրացնում են մակերեսին:
- Մի զննակային լուսավորչի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան չկա, ապա ջերմաստիճանը կազմում է նորմալ պայմաններում աշխատող համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Ներքին աղբյուրի տեխնիկական սպասարկում/մաքումը պետք է իրականացվի չոր և խոր, սառնք չունեցող կոլորեդի կամ լուծիչների օգտագործմամբ:
- Խտառակներ հեռուկի շնորհիվ էլեկտրական մասերի հետ:
- Մի փողովորումը և լուսավորող սղուց կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե չոր կապակցաներ ունեք, ապա տեղադրում կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմել պրոտուգործին կամ վաճառողի կետ:
- Էլեկտրական պրոտուգործին օգտագործման հրահանգների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուսուրի կայքում՝ www.gty.com և/ կամ խոսել:

Հաշվից չէ ներսւ ան թերօրոյնները, որոնք ստացաք ին յառաիկի եղուրդն ինչիսմասկապատախախտում տեսարմուն, գրւեմարտիւմուն կամ չիսգրազան անման կողմից փոփոխման հետևանքը: Երաշխիք չէ ներսւում միջակակարէն վնասելիքի և հոսանքի արման անկողմին հետևանքի ստացանք թերօրոյնները: Արտադրող պատասխանատուիդրոյն չէ կրում յառաիկի ո՞ր պարշա՜ն (իրահանելիքի կամ մասկապատախախտ) օգտարմուն հետևանքի ստացանք մնասկապի և կամի համար: Դիպակ կամ տեխնիկական բնութագրի ցակցանք փոփոխիդրոյն բացաւր և արտադրողի պատասխանատուիդրոյն: Երաշխիք ներսւում ի յառաիկի շահագրաւորը: Բիթիւմի և ֆիթիկանի պրոբնետի հետևանքի ստացանք պարամետրիկ փոփոխիդրոյնները (նիւսում, ռելաչսում, ցունաթափում, փայլաւորում և այլն) ներսվա չեն երաշխիքից փախանիցը: Արարելի ծաղրողանք ժամեր անասանախախտ:

[illegible]

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün
istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırımdan, texnikiulluqlardan və təmirindən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılmaqla öndüncü zərfləndirməni çıxarmaqla təchizatı çıxartmaq lazımdır.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəli vəsaitli malik işçilərin tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun olaraq yerləşdirilməlidir.
- İşçilərin hissələrə toxunmaması (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işlək halda olan qida idarəçisi kabelə qoşmamalı. Əvvəlcə cihazı qida idarəçisi kabelə qoşmaq, sonra işlək qida idarəçisi kabelə bərkəsməyə qoymalı.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırılmamalı.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ səpilmə tələb edir. Həmişə müvafiq bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şayblları bərkidəndən istifadə edin.
- Cihazı bərkidəndən bərkidməni həmişə möhkəm sıxın.
- İcazə verilən iş temperaturu hadlarını aşmamalı. Əksli qeyd edilməmiş təqdirdə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təchizat olunan məqsəddə nəzərdə tutulmuş cihazları təmiz saxlamaq üçün

quru parçadan istifadə edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.

- Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə tamas etməsinin qarşısını alın.
- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
 - Cihazın quraşdırılma və ya istifadəsi ilə bağlı təərrüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış mantaqəsi ilə əlaqə saxlayın.
 - Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtw.com.pl.

Zamanat cihazın təminatın özünə quraşdırılmasını, o cümlədən sahəliyyəyi şəxslər tərəfindən təmiri və ya dəyişdirilməsində nəticəsində yaranmış hər hansı qüsurla əhatə etmir.

Zəmanət mexaniki zədə və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan qüsurları əhatə etmir. İstehləç cihazların düzəndə istifadə edilməsinə (bə təminatla uyğun olmayan) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşımır. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehləç heç bir məsuliyyət daşmır.

Zəmanət cihazın istismarına şamil olunur.

Kimyəvi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəlmə, saralma, rəngini itirmə, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə əmələ gəlmiş dəyişikliklər zamanatda əlaqəli təbəqələrə daxil edilmir.

Bu mətvul Avropa İttifaqı qanunvericiliyini yüngücdürBunulla bağlı daha ətraflı məlumatı www.gts.com.pl veb saytından və yüngülcü bayannamələrinərdən aldə ədə bilərsiniz.

KA

მიყვებით ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- ახასიათებს, რომ მომზადების ყოველთვის უნდა გამოირჩეოდეს უღებურეზერვაციოდან დასაწყისისთვის, ტექნომახსურების ან შეჯივრების დაწყებამდე.
- დამორატება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პირის/სადაოს მიერ.
- დამორატება უნდა განხორციელდეს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეუძლია ღვინის გამტარ ნაწილების (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არასრულს შეუპოვით ხელსაწყო ღვინის გამტარ აპარატურას. პირველ რიგში, შეუპოვით სანათი განრიგშით კვების მოწყობას, შემდეგ კი კვების კაბელი შეავსოთ ქსელში.
- არასრულს დამატებითი გამოყენილობა არასტაბილური ან უიზრავი/დაშვნი მგრძნობიარე ბაზაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამაგრებას. ყოველთვის გამოიყენებ ხრახინად და საკინძები, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის შევარდ მოქმეტე ქაქქიტი, რომლებიც ამაგრებენ მოწყენილობას ძირზე.
- არ გადატყობით დასაშვებ საზომო ტემპერატურას. თუ შესაფერად არ არის მოითხოვით, ეს მოწყენილობა ადამკრებულთა ნორმალურ პირობებზე პირპოხისთვის (გარემო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყენილობების სისუფარის შესაბამისი/შეზღუდვ გამოიყენებ შიდა გამოყენებისთვის განკუთვნილი შირალი ქსელური. არ გამოიყენებ რაიმე არაშრული ნივთიერებ ან განსწმენდი. არ დაუტყ სითხესა და უღებურეზერვაციის შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- ელკლარირებული ნომინალური სიმძლავრე და სინალის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსწმენდოდეს + / - 5%-ით.
- დაუკვირით შწრობილებს ან საკალა მალავას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყენილობის დამორატებას ან შიშ გამოიყენებათ დავაგრობით.
- უღებურეზერვაციის აღფრთხილების გამოყენების შესახებ მომზადრების სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.etv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის გახელდღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეკვლის შედეგად.

გარეგანი არ ფარავს დღევანდებს, რომლებიც გამოწვეულია შექმნილი არსებებითაა. ეს ელექტრონომორფიზმებია და ფაქტობრივად ძაბვის შედეგად მიღებული ღარიბებია. შეარქოვებული არ არის პასუხისმგებელი მოწყობისთვის არასწორი [ან სწორი] მოქმედება (შესაძლებელია გამოწვევით გამოწვეულ რაიმე სახის ღარიბებზე ან დანაჯარზე). გამოწვევით არ იცვას პასუხისმგებლობა, თუ ღარიბი არ შექმნილი მასის ელემენტებია. თუ დროში შეცვლილა გარემო, არცაა ვრცელდება გამოწვევით შექმნილი ელემენტი. გამოწვევით შექმნილი ელემენტი გამოწვევით შექმნილი ელემენტის ელემენტია (დაზღუდული, გაყვითლები, გაუფრთხილები, გაშრომებული და ა.შ.) არ ექვემდებარება დამატებითი არჩევანს.

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, W CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერთიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орынданыз.

- Күрүлгөйлөрдө орынтары, техникалык кызмат көрсөтүүдө немесе жөндөүдө бастамас бүрын аркадагы куатты өшүрүш.
- Орынтуды тек тийист билилтиги бар маман орынду алады.
- Орант кулдангысты еремелерге сайкес орындагы куаты керек.
- Тек өткелгиз бөлгилерге (соньн ишнде жарык, диодтарына) хол тигизбейс.
- Шамду куат кезине гана бар кезде косуга болмайды. Алгашкында шамду куат кезине косысыз, содан кейин гана тогу бар мелгире косысыз.
- Күрүлгени негиз тураксы немесе дйри болатын жерге коймайс.
- Әтүрлү материалдар (негиздер) ур түрлгелге элементтерин камет етеди. Әрқашан колда бар негиз турине сайкес бурданалар мен тынгындарды пайдаланалы.
- Күрүлгени аркашан негиз бетинде мыкпал устан туратын бурданалармен бекитииз.
- Руслат етилген жукмыс температурасын шамадан асырмайсыз. Егер башкаса көрсетилмесе, урукты калыпты жазгайда жукмыс истеуге арналган (коршаган орта температурасы: 25°C).

- Ишкі құрылғыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ шүберекпен орындаңыз. Электр тогы бар бөліктерге сұйықтықтың тиімі болдырмаңыз.
- Бұл құт пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылғыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәніңіз болса, өндiрушiге немесе сату орынына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөнiндегi нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқалары дистрибуитордың веб-сайтында қол жетiмдi: www.gtv.com.pl

Кепiлдiк жарықтандыру аспабын жұмысқа қалыптау сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкiлеттi емес тұлғалардың модификациясы нәтижесiнде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепiлдiк механикалық зақымдану нәтижесiнде және құт желiсiндегi кернеудiң ауытқуы нәтижесiнде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тiсiнiше пайдалану (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесiнде пайда болған зақым мен залал үшiн жауап бермейдi. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өзгерiсiнiң жауапкершiлiгi жоққа шығарады. Кепiлдiк шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (есiру, сарғаю, тұсқынсу, дақ түсiру және т.б.) тұтынушының параметрлердегi өзгерiстер кепiлдiкпен қамтылмайды. Өнiмiнiң қызмет ету мерзiмi – шектеусіз

Кепiлдiк мерзiмi – 2 жыл

Өнiм Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келедi, ол энергетикалық таңбаланудың негiзi белгiледi және оны ұлттық заңнамға бiрiкiредi. ережелерiн белгiледi Өнiм KO TP 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауiпсiздiгi туралы“, KO TP 020/2011 „Техникалық құралдардың электромагниттiк үйлесiмдiлiгi“, KO TP 037/2016 „Электроотенки және Радиотехника өнiмдерiнде қауiптi заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келедi.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестiк туралы мәлiмдемеден табуға болады.

Өндiрiлген күнi – қалтамада көрсетiлген.

Өндiрушi: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндiрушiнiң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

Өндiрушi ел – Қытай.

KY

Орнотуыннұ туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмүктү орнотуу, тейлөө же ондоноу баштоодон мурун ар дайым электр кубатынчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуул кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чычалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбейсиз.
- Шамчырак чычалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбонуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин турму ылайыкбурамалар менен долбобердег колдонуңуз.
- Түзмүктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөө/тазалоочу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек. Суюкталектр бөлүктөрүнө тийбешсе керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчөгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибуитордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугуу берибеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотудан, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптообайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун ойде-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптообайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшү же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жоготкон чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күчүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказлоо үчүн негиздерди тузуй жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июнлуайды Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине коом берет. Өнүм ББ TP 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө „ББ TP 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ TP 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүшчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабариро риян кунед, то боварй хрсил кунед, ки шумо системаро ба таври

дуруст ба кор мебаред ан о бекхатар кор мекунад

• Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, ниҳодҳорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.

• Насбуиҷи тањҳо аз ҷониби кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.

• Насбуиҷи бонд мувофиқи қридошта қонунчи амалинудан анҷом дода шавад.

• Ба қисмҳои ҷараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-го Ҳангоми ғазол буданашон).

• Ҳеҷ гоҳ тигрикро бо ноқили таъминоти ҷараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тигрикро ба ноқили таъминот ва силас ноқили таъминоти ба шабака пайваст кунед.

• Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар лояи нустуворӣ ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.

• Маводҳои (асосҳо) муталлиф намудуҳои ғуноғуни мустваққуниро талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои печдори дугарафани мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.

• Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша саҳт маҳкам кунед.
• Ҳарорати иҷозатдодашудаан қориро афзун нақунед. Агар тартариб диғаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳ мазкур барои қоринҷ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқона ҳуд шудааст.

• Барои тоза нигоҳ доштани асбобиҳои барои истифодаи дохили биио пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Агар моддаҳои абразивӣ ё Ҳалқундаҳақоро истифода набаред. Ҳар гуна таъминот байни қисмҳои моёв ва барқро пешгирӣ намоед.

• Рейтинги қувваи ғазолшуда ва ариши ҷараёни рӯшной метавонад аз - 3% фарқ кунад.

• Агар наз насб кунед ва истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи ҷаkana тавос гиред.

- Версияҳои навтариин дастхуриҳои қорбар онди истифодаи таққизоти электротехниқӣ дар сомонии дистрибутор дастрас меконанд: www.gtv.com.pl
- Кафолат ағраи нуқсонҳоро, ки дар натиҷаи насб нақарандан дастгоҳ ба вуҷуд омаданд, фаро намегирад рияои дастраунал, ё аз ҷониби шахсонӣ бечизаст таъмин ё тигри додани он.
- Кафолат қамбудиқуро, ки дар натиҷаи особи меканикӣ ё шудидати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодрустуи дастгоҳҳо ба вуҷудоманда (мувофиқи дастурмаали мазкур) ҷавобгар нест.
- Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро Ҳангоми тарқрез ё нушҳасасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба душ намегирад. Кафолат ба фазолияти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандонии химийв ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қарадан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи давҳоҳои кафолат шуда намегавстананд.
- Масъулият мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгушари Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳақорнҷубан тамағузоти энергия ва муқаррароти
- ба қонунгушари миллии ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонаи www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қарад.”

TK

Ulgamy dogry isledýändigiziňe göz ýetirmek üçin ulanyňy gollanmasyna eýerň we howpsuz işlemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik togbuny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölölere degmäh (işledilme LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hyç wagt janly ýitmendilrijy kabel bilen birikdirmäh. Ilki bilen, enjamy ýymitendilrji kabele birikdirňi, soňra ýitmendilrijy kabel set bilen birikdirňi.
- Enjamy hyç wagt durussuz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürl materiallar (enaslar) dürl gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görününe laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýübine berkidiýän boltlary elmydama çekdirňi.
- Rugsat berilýän iş temperaturatylarýndan ýokary gecmäh. Başgaça görkezilmelgi bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklyrnydyr (daşky gurluşawyň temperaturasý +25°C).
- Içerki işler üçin ýetýelenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginlerň hyç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleirini arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen ýygýyç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýygtgã biler.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanýjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paylaýjynyň internet sahpanynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüz cykan kemçilikliri ýa-da rugatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüz cykan kemçilikliri özü içine almajär.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary naprýaženiýe sebäpli ýüz cykan kemçilikliri özü içine almajär. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (biç gollanmagda görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüz cykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç bil jogapkärçilik bermeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki proseslerň netijesinde ýüz cykýan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňkleme, jübütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir. Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykyşy hökümetiniň kanunlaryň talapyna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiya kadaleşdirmalaryny üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunlaryga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Ba barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýän maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimni to‘g‘ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch qilish uchun foydalanish qo‘llanmasiga amali qiling

- Jihozni o‘rnatish, unga texnik xizmat ko‘rsatish yoki ta‘mirlashdan oldin har doim elektr ta‘minotini o‘chirishni unutmang.
- O‘rnatish faqat tegishli rusxatga ega bo‘lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O‘rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.

- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatisiga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

